

Certificados de Regalo .

Gift Certificates

CRYA Canta

¡FAVOR DE LEER! . PLEASE READ!

DETALLES IMPORTANTES .

IMPORTANT DETAILS

1. ¿Cómo recibiré el Certificado de Regalo?

Nuestros Certificados de Regalo son **digitales** (E-Certificates). Esto significa que los recibirás a través de tu correo electrónico.* Puedes imprimirlo y regalarlo, o simplemente compartir la información (código, etc.)

**No se enviarán copias físicas.*

How will I receive the Gift Certificate?

Our Gift Certificates are **digital** (E-Certificates). This means that you'll receive it via email.* You can print it and give it as a gift, or simply share the information (coupon code, etc.)

**We will not send hard copies.*

2. ¿Qué cantidad puedo regalar?

¡La cantidad que desees! Tú eliges la cantidad que quieras regalar a través de un Certificado de Regalo.

What amount can I gift?

Whatever you want! You choose the amount you'd like to gift through a Gift Certificate.

3. ¿Para qué se puede utilizar la cantidad regalada?

La cantidad que se obsequia a través de un Certificado de Regalo puede ser aplicada hacia el total del costo de matrícula de una sesión de CRYA Canta, o hacia alguna(s) clase Drop-In.

What can they purchase with the gifted amount?

The gifted amount of a Gift Certificate can be applied towards the tuition fees of a CRYA Canta session, or towards Drop-In class(es).

4. ¿Puedo incluir a más de un chiquitín?

¡Claro! Puedes añadir los nombres de todos los **pequeñitos de la misma familia** que quieras incluir en el certificado. De ser familias diferentes, se deberán comprar certificados separados.

Can I include more than one kid?

*Sure! You can add the name of all the **little ones of the same family** that you want to include in the certificate. If they're from different families, you'll need to purchase separate certificates.*

5. ¿Los Certificados de Regalos expiran?

Sí. Los Certificados de regalo son válidos hasta un año luego de la fecha en que son emitidos. Luego de que termina ese periodo de un año, estos expiran y cualquier porción de la cantidad obsequiada que no haya sido utilizada, se perderá.

Do the Gift Certificates expire?

Yes. *The Gift Certificates are valid up to a year after being issued. After that year-long period is over, they expire and any unused portion of the gifted amount will be lost.*

6. ¿Los Certificados de Regalos son transferibles?

No. Los Certificados de regalo no son transferibles. Son válidos únicamente para ser aplicados a la matrícula del/los recipiente(s).

Are the Gift Certificates transferable?

No. *The Gift Certificates are not transferable. They are to be used only for the registration fees of the recipient(s).*

7. ¿Los Certificados de Regalos son reembolsables?

Puedes solicitar un reembolso de la cantidad pagada para el Certificado de Regalo **hasta 15 días luego** de la compra. **NO HABRÁ REEMBOLSOS NI CRÉDITOS** luego de ese término.

Are the Gift Certificates refundable?

*You may ask for a refund from your paid Gift Certificate amount **up to 15 days after** your purchase. **THERE WILL BE NO REFUNDS OR CREDITS** after this term.*